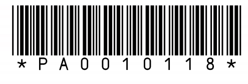
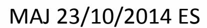


Manual del usuario





MAJ 23/10/2014 ES





A. GENERALIDADES

INFORMACIONES NECESARIAS PARA EL PACIENTE Y SU ENTORNO

Este producto es un soporte de ayuda para la prevención y ayuda al tratamiento de la escara

¿Por qué le prescribieron este soporte?
Su estado de salud reduce su movilidad y le expone al riesgo de escara.

¿Qué es una escara?
Una escara es una lesión más o menos profunda de la piel, vinculada a una compresión excesiva y prolongada de los tejidos entre el cuerpo y un plan de apoyo. Esta presión excesiva puede suprimir la circulación sanguínea y ocasionar la escara.
La escara puede adoptar varias formas: una simple mancha roja que persiste más de un día, una induración de la piel, una herida más o menos profunda puede en los casos graves alcanzar los músculos o el hueso subyacente.
La aparición de una escara puede estar relacionada con una falta de movilidad y/o con una enfermedad crónica.

¿Cómo funciona este soporte?
Este soporte reduce la presión de apoyo y permite una mejor circulación sanguínea en la piel, con el fin de contribuir a la prevención de la escara.

Consejos de utilización y precauciones de empleo:
⚠ Un soporte por sí solo no basta para prevenir la escara; también son indispensables otras medidas de prevención:
- cambiar frecuentemente de posición (al menos cada 2 a 3 horas);
- mantener la higiene de la piel y evitar la maceración;
- en caso de incontinencia, cambiar regularmente las protecciones;
- observar o mandar observar diariamente el estado cutáneo;
- asegurarse de que la alimentación sea suficiente y esté adaptada;
- beber regularmente y en cantidad suficiente.

Si una de estas medidas no pudiera respetarse, es indispensable informar cuanto antes a su médico o a su enfermero (a).
Señalar cuanto antes a su médico o a su enfermero (a) cualquier acontecimiento anormal como, por ejemplo, fiebre, dolores e incluso manchas rojas o el blanqueo de los puntos de apoyo (cabeza, hombro, espalda, cadera, omóplato, pelvis, talón, etc).
Es importante limitar al máximo los grosores excesivos entre el cuerpo y el soporte, con excepción de la sábana para un soporte de cama, ropa interior y un eventual pañal completo. Preferir prendas interiores de algodón que aprieten poco y si fuera posible sin costuras en zona de soporte. No intercalar: ni toalla ni sábana plegada, y no añadir ningún cojín, etc.
Velar por que no haya ningún cuerpo extraño como: tubos, migas, cuerpos grasos, etc.
Por razones de higiene, cada soporte de ayuda para la prevención de la escara debe reservarse a una sola persona.

B. CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 colchón enrollado en una bolsa de transporte
- 1 compresor (colocado dentro del colchón enrollado)
- 1 cable de alimentación eléctrico
- 1 manual usuario
- 1 etiqueta Sucio/Limpio

C. SIGNIFICADO DE LOS PICOTOGRAMAS

	Consultar el Manual del usuario y (o) manual de utilización
	Atención. Información importante vinculada a la seguridad.
	Conservar en seco
	Aparato de clase II (Doble aislamiento)
	Atención, equipo eléctrico y electrónico que es objeto de una recogida selectiva de los desechos
	Aparato eléctrico de tipo BF - Protección contra la electrocución.
CE	Conforme a las exigencias esenciales de la directiva europea 93/42/CEE aplicables a los dispositivos médicos.
	Corriente alterna
	Riesgo vinculado a la corriente eléctrica

D. DESCRIPCIÓN

El colchón está constituido por 18 células de aire de 12 cm de altura colocadas sobre una base de espuma de 5 cm.
El colchón está conectado a un compresor que insufla aire filtrado, a una presión de inflado determinada según el ajuste del peso paciente correspondiente y en función de su posición en la cama.
Las células están conectadas entre sí y constituyen 2 redes infladas en alternancia, es decir una de cada dos.
El conjunto está protegido por una funda íntegra amovible impermeable a los líquidos y transpirable.

E. PRINCIPIO DE FUNCIONAMENTO

- La alternancia de las presiones permite evitar una compresión vascular prolongada susceptible de ocasionar una hipoxia de los tejidos orgánicos.
- El ajuste de la presión permite adaptar el colchón a la morfología del paciente y a su posición.

F. INDICACIONES

Prevención* de las escaras en zona de apoyo, para personas que guardan cama más de 15 horas, y que presentan un riesgo de escara (s) de nivel "medio a elevado", evaluado según escala validada y veredicto clínico.
Ayuda al tratamiento de escara (s) constituida (s) de la fase 1 hasta la fase 2 en zona de apoyo previo aviso médico.

* Según dictamen de la Comisión Nacional de Evaluación de los Productos Médicos (Ex CEPP) publicado en el JORF del 21 de julio de 2005 - modificado julio de 2006 - y de acuerdo con los dictámenes de expertos médicos.

G. CONTRAINDICACIONES

Paciente cuyo peso es superior a 110 kg.
Utilización en cámara hiperbárica. Utilización en camilla.

H. PRECAUCIONES

Traumatismos óseos no estabilizados y/o musculares en contacto con el soporte. En caso de dolores cervicales asociados a la prescripción de guardar cama boca arriba estricto.
Primeros días de una post cirugía de escara (injerto cutáneo o colgajo);
Paciente con seguimiento a domicilio sin posibilidad de que intervengan auxiliares clínicos o una tercera persona;
Personas que guardan cama con corsé torácico*abdominal
Personas obligadas a mantener una postura continua que asocia elevador de busto a más de 40° y elevador de los miembros inferiores a más de 20°
Modificaciones del comportamiento de la persona tratada (trastornos del humor, malestar,…)
Utilización de contenciones físicas directas previa prescripción médica estricta, evaluada cada 24 horas respetando las siguientes modalidades:
1. Inflar mucho el colchón con el inflador rápido para obtener una superficie firme, o regular el potenciómetro a un peso 110 kg,
2. Seleccionar el peso que corresponde a la persona girando el potenciómetro,
3. Comprobar varias veces al día la tensión de las ataduras de las contenciones utilizadas.

ADVERTENCIA:

- De acuerdo con el Anexo 1 de la Directiva 93/42/CEE relativo a las exigencias esenciales aplicables a los productos médicos, solamente la compatibilidad entre los sistemas ensamblados por el fabricante **ASKLE**SANITARIO, garantiza una combinación segura para el uso del colchón de aire motorizado AXTAIR.
- Las características y los resultados del soporte de aire motorizado se mantendrán exclusivamente si se usa la bomba AXTAIR ONE [Ref. VAXT/POMPE/ONE o VAXT2/POMPE/ONE], asociada al colchón AXTAIR ONE [Ref. VAXT/MA/ONE o VAXT2/MA/ONE] y facultativamente, al equipo de inflado/desinflado [Ref. VKIT/AXT].
  La autoridad nacional a cargo de la seguridad sanitaria y los productos sanitarios puede en cualquier momento efectuar gestiones de control de las condiciones de comercialización de los productos y tomar las medidas necesarias en caso de peligro o infracción de la reglamentación. En caso de incumplimiento de las disposiciones de uso enunciadas más arriba, la responsabilidad del usuario puede verse comprometida en caso de accidente.
- El compresor Axtair One es un aparato de presión (AP) que genera presiones cuyo nivel no representa ningún riesgo para los usuarios ni el material.
- El compresor Axtair One es un aparato que funciona en continuo. En caso de urgencia, puede pararse desenchufando el cable sector de su base.
  La intervención dentro del aparato sólo puede efectuarla un personal habilitado y competente con la condición de que el cordón sector esté separado de la red eléctrica.
- El colchón Axtair se coloca directamente sobre el somier de la cama médica. Si se utiliza en versión encima del colchón, la responsabilidad será exclusivamente del instalador.
- Las temperaturas de utilización deben estar comprendidas entre 10°C y 40°C.
- El producto no debe utilizarse a una altitud de más 2000m.
- El aparato debe utilizarse en un entorno electromagnético en el que las perturbaciones RF irradiadas estén controladas (véase capítulo Q)

I. CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DEL SOPORTE
Peso usuario validado: 30 – 110 kg
Peso del soporte: 5,7 Kg
Dimensión del soporte: - referencia VAXT/MA/ONE: 195 x 85 x 17 cm - referencia VAXT2/MA/ONE: 195 x 87 x 17 cm
Altura de las células de aire: 12 cm
Válvula CPR de desinflado rápido en menos de 15 s.
Materia células: Poliuretano éter 300 µm
Base de espuma poliéster con una densidad de 18 kg/m3 (opción enfundada, con una funda de PROMUST PU: THIP/AXT/MS)
Parte superior de la funda: PROMUST PU (Punto/Poliuretano) (opción Promust CIC)
Parte inferior de la funda: antideslizante PU/PVC (poliuretano/Policloruro de Vinilo)
Autonomía con tapón de transporte: > 8 horas
De conformidad con las pruebas de encendido según: EN 597-1&2: 1995; GPEM D1-90 & D1-89bis
Garantía funda y base de espuma: 1 año (no substituye la garantía legal) Garantía de la funda Promust CIC: 2 años
Duración de vida útil: 5 años (sin la funda)
Compatible con la bomba de inflado rápido VKIT/AXT
Trazabilidad colchón: La fecha inscrita en la etiqueta de la funda del colchón corresponde a la fecha de fabricación del colchón.

CARACTERÍSTICAS DEL COMPRESOR
Modo alterno: 1 de cada 2 células
Tiempo de ciclo: 6 minutos
Ajuste de la presión de inflado según la posición del paciente
Tiempo de inflado del colchón: menos de 30 min (o menos de 2 minutos con la bomba de inflar rápida VKIT/AXT)
Filtro antipartículas amovible
Potencia acústica: < 35 dBA (según NF EN ISO 3744: 1995)
Alimentación eléctrica: 230V 50Hz
Longitud del cordón de alimentación: 4,2 m
Potencia media consumida: 8 Vatios Potencia máx.: 10 VA
Fusible: T0,63A L35A 250V 5x20
Protección contra los choques eléctricos clase II
Conformidad Eléctrica y Electromagnética según CEI 60601-1: 2005 y 60601-1-2: 2007
Garantía legal: 2 años
Duración de vida útil: 3 años
Trazabilidad compresor: el número situado al dorso del compresor es un número individual.
CARACTERISTICA BOMBA (valores indicativos)
- Débit max : > 7 litres / min - Pmax : > 150 mBar

J. PANEL DE CONTROL AXTAIR ONE





Piloto presencia sector

Este piloto de color naranja y de visualización permanente indica que el compresor está conectado al sector (fuente de energía eléctrica), aunque el compresor no esté en funcionamiento.



Potenciómetro de reglaje de la presión

Este potenciómetro permite regular la presión interna de las células del colchón. Su principio de dentado garantiza el mantenimiento de la selección, cualquiera que sean las circunstancias (contacto, vibración, …)

K. INSTALACIÓN / UTILIZACIÓN

1. Desenrollar el colchón sobre el somier según las indicaciones facilitadas por los símbolos «cabeza» y «pie» *serigrafiadas* en la superficie de la funda.
2. Suspender el compresor del panel de la cama (del lado de los pies) utilizando los ganchos y empujarlos a fondo.
3. Guiar el cable de alimentación eléctrica del compresor hasta el enchufe eléctrico más cercano y enchufarlo. El piloto naranja se enciende y el compresor se pone en marcha automáticamente.
Consejo: Provéase de la bomba de inflado rápido proporcionada en opción por ASKLE SALUD:
- Conectar el cordón eléctrico de la bomba de inflado al sector,
- Obstruir la conexión del tubo de alimentación del colchón con el tapón contiguo,
- Colocar la válvula PR en «OPEN» (abierto),
- Conectar la bomba de inflado rápido según el esquema adjunto,
(Observación: la bomba infla en un sentido y desinfla en el otro),
- Pulsar el botón de puesta en marcha hasta que el colchón esté inflado (unos 2 minutos)

4. Colocar la válvula CPR del colchón en «CLOSE» (cerrado)
5. Conectar los tubos de alimentación del colchón al conector del compresor
6. Acostar al paciente sobre el colchón si considera que está lo suficientemente inflado.
7. Ajustar la presión de inflado del colchón en función del peso del paciente sirviéndose de la escala de peso.

Reglaje de la presión para la posición semi-sentada sea la inclinación de la elevación busto de la cama > 45°:
Para evitar cualquier riesgo de apoyo de las zonas glúteas sobre el colchón de espuma en posición semi-sentada, la presión interna de las células del colchón debe aumentarse.
Preconizamos aumentar la presión de 1 muesca.
- Ejemplo 1 - un paciente de 50 kg en posición sentada requeriría, de este modo, una presión equivalente a un paciente de 60 kg en posición acostada.
- Ejemplo 2 - Para un paciente de 110 kg, adaptar el reglaje según la posición de la persona

Posición acostada (≤ 45°) **Posición semi-sentada(> 45°)**



Las instrucciones de utilización del compresor están inscritas en su cara lateral derecha.

La escala de peso es indicativa. Comprobar que no se toque el fondo y aumentar la presión de una muesca, si fuera necesario.Por razones de comodidad, el inflado también puede ajustarse en más o menos.
El cable eléctrico debe instalarse de tal modo que evite cualquier interferencia con las partes articuladas, las ruedas de la cama, la utilización del elevador de persona, y el desplazamiento del personal alrededor de la cama.
La ficha sector, el conector neumático y la válvula CPR deben ser visibles y accesibles continuamente.
Cada vez que se intervenga en el fusible, el cordón sector debe estar desconectado de la bomba.

L. ALARMA

En caso de**alarma de fallo eléctrico**, el piloto de presencia sector se apaga.

1. Comprobar que el compresor esté siempre conectado a nivel de la bomba y/o a la toma eléctrica y/o que el circuito eléctrico general sea conforme y que el indicador de presencia sector esté encendido.
2. Si el problema persiste, le recomendamos encarecidamente desconectar los tubos de aire del compresor, obstruirlos con el tapón «transporte» y movilizar regularmente al paciente. (cambio de posición cada 2 a 3 horas)
3. En caso de fallo del aparato, contactar a su minorista.

Advertencia: la corrección del fallo hace que se vuelva a encender el piloto de presencia sector.

⚠ En caso de desinflado accidental del colchón, tenga cuidado cuando lo vaya a inflar de que el paciente no tiene un miembro enganchado entre el colchón y las barreras de la cama.

CPR (Reanimación Cardiopulmonar urgente)

En caso de parada cardíaca:

1. Girar la contera de la válvula CPR para colocar la nervadura de plástico en «OPEN» (Abierto),

2. El colchón se desinfla y la parte posterior del tórax se encuentra en menos de 15 segundos sobre la superficie firme del somier con el fin de poder efectuar el Masaje Cardíaco Externo.

⚠ La ficha sector, el conector neumático y la válvula CPR deben ser visibles y accesibles continuamente.

M. MANTENIMIENTO/DESINFECCIÓN

El método aplicado depende del nivel de desinfección requerido; Las técnicas y productos se aplicarán según las recomendaciones de las buenas prácticas validadas. Consultar el logigrama al final del párrafo

- El mantenimiento diario del compresor se efectúa en funcionamiento con la conexión del colchón al conector. Por defecto, es indispensable desconectar la toma sector del cable eléctrico conectado al compresor. El indicador naranja debe estar apagado.
- No utilizar chorro de alta presión para limpiar un compresor Axtair One.
- No colocar el compresor a nivel del suelo. Colgarlo a una distancia≥ 60 cm de un punto de agua.

Proscribir los productos de limpieza corrosivos como los desengrasantes industriales, los disolventes modelo acetona, éter así como los productos colorantes (alcohol yodado, permanganato de potasio, nitrato de plata,…). Proscribir los materiales abrasivos como el estropajo metálico o los «*scotch brite*».

El filtro se debe cambiar 1 vez al año o con más frecuencia dependiendo de las condiciones ambientales (polvo, humo, ...).

Compresor:

Utilizar una bayeta de microfibras impregnada de una solución de producto detergente/desinfectante de superficie* a las concentraciones de utilización preconizadas por su fabricante. Respetar el tiempo de remanencia.
El filtro debe cambiarse como mínimo cada 6 meses o más frecuentemente según las condiciones de medio ambiente (polvo, humos,…)

Colchón:

Utilizar una bayeta de microfibras impregnada de una solución de producto Detergente/Desinfectante de superficie* con las concentraciones de utilización preconizadas por su fabricante. Aclarar. Aplicar una solución de producto Detergente-Desinfectante de superficie. Respetar el tiempo de remanencia.

** Marcado CE obligatorio de conformidad con la Directiva 93/42/CEE para los productos que reivindican una utilización en las superficies de Productos Médicos. Utilizar productos conformes a la Directiva Biocidas.*



Recomendaciones de mantenimiento de la funda y de la base

Lavado con agua, T° máxima 90°C, acción mecánica reducida, aclarado con temperatura decreciente, escurrido reducido.



Clorado a 5000 ppm autorizado. (1000 ppm en uso corriente)



Planchado excluido.

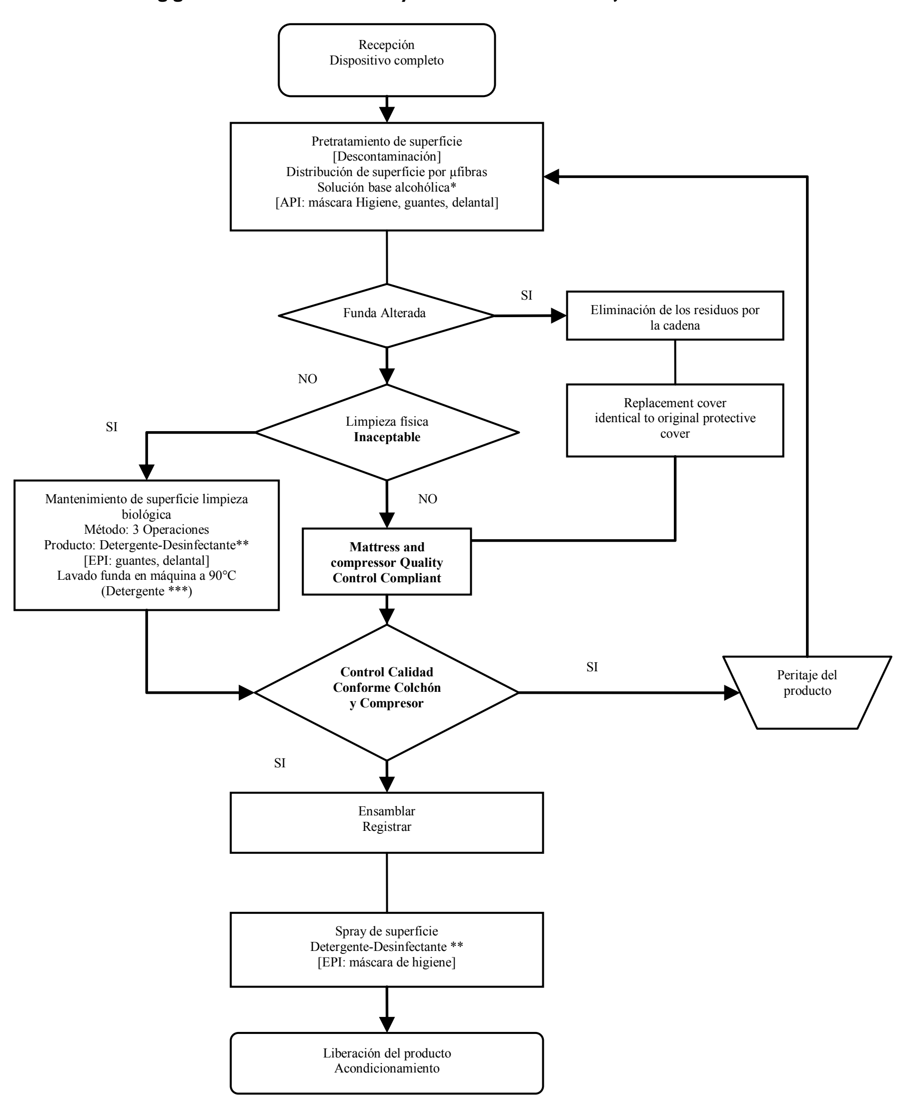
Limpieza en seco excluida, uso de quitamanchas a base de disolvente excluido.

Secado en tambor autorizado, temperaturas moderadas

Artículo t ratado con una sustancia de biocidas sin peligro alguno para el usuario. www.winncare.fr

El FABRICANTE pondrá a disposición, a petición, los esquemas de circuitos, las listas de componentes, las descripciones, las consignas de calibración o cualquier otra información útil al PERSONAL de CONSERVACIÓN y MANTENIMIENTO para efectuar las reparaciones autorizadas de acuerdo con el contrato que vincula al demandante con el fabricante **ASKLÉ**SANTÉ

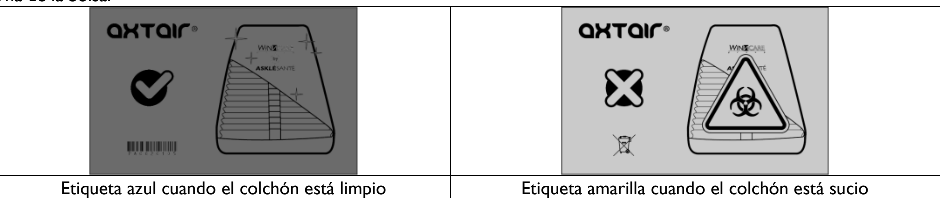
Logigrama de mantenimiento y de desinfección aconsejado



* Limpiador Desinfectante de base alcohólica de amplio espectro, normalizado: bactericida EN1040, EN13727, Fungicida EN1275, EN13624, NF T72-190, Esporicida EN13697, EN14561, Polyvirus EN14476, HBV, HCV.
Limitar la pulverización a las células
** Detergente Desinfectante para mantenimiento de los suelos y superficies (Lista Positiva de los Desinfectantes)
*** Detergente neutro (detergente doméstico)

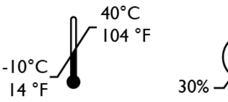
N. ALMACENAMIENTO

Se ha previsto una bolsa para el transporte y el almacenamiento del colchón que debe enrollarse. La retirada del aire del colchón puede resultar más fácil utilizando la bomba de inflado/desinflado conectada al CPR (posición OPEN- Abierta).
El compresor puede colocarse dentro de la bolsa, en el colchón enrollado.
La siguiente etiqueta permite identificar el estado de limpieza del dispositivo AXTAIR. Deslícela por la ventana situada en la cara externa de la bolsa.



Etiqueta azul cuando el colchón está limpio	Etiqueta amarilla cuando el colchón está sucio

Condiciones de temperatura: míni: -10°C ó 14 °F; máxi: + 40°C o 104°F
Condiciones del porcentaje de hidrometría: míni: 30%; máxi: 95%



⚠ Mantener los dispositivos protegidos de una fuente de humedad, de la luz directa del sol, de una fuente de calor continua. Prevenir el riesgo de choques o alteración a causa de objetos que pinchen o corten.

O. ELIMINACIÓN DISPOSITIVO MÉDICO

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene numerosos materiales reciclables.
Este símbolo le indica que este equipamiento es reciclable y que los aparatos usados no deben mezclarse con los demás residuos. De este modo, el reciclaje de los aparatos se realizará en las mejores condiciones de seguridad para limitar los efectos en el medio ambiente y la salud humana en caso de presencia de sustancias peligrosas, de acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE sobre los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil.
Puede contactar al almacén, minorista o distribuidor donde compró el producto para conocer los puntos de recogida de los aparatos usados más cercanos a su domicilio.
Antes de cualquier eliminación, el aparato deberá limpiarse según las indicaciones del apartad "MANTENIMIENTO/DESINFECCIÓN" para evitar todo riesgo de contaminación. Le agradecemos su colaboración en la protección del medio ambiente.

P. GARANTÍA

Una garantía de 2 años se aplica al colchón - la cual excluye la funda y la base de espuma* - y al compresor a partir de la entrega del bien comprado. La garantía cubre los defectos o vicios ocultos y, la disconformidad del producto suministrado.
La garantía no se aplica al compresor en caso de que se hubiesen retirado los precintos colocados debajo de la etiqueta de instrucción y/o en caso de mala utilización del producto o incumplimiento de las recomendaciones de conservación y mantenimiento. Para poder beneficiarse, es imperativo conservar la factura de compra del producto. Contacte a su distribuidor o a su farmacéutico.

⚠ In the event of removal of guarantee seal, ASKLE could refuse to cover repair and authorise the right to end this.

* The cover and foam base are guaranteed for 1 year.

Q. DATOS ELECTROMAGNÉTICOS

El Axtair One está previsto PARA utilizarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. Conviene que el cliente o el usuario del Axtair One se aseguren de que se utiliza en dicho entorno.

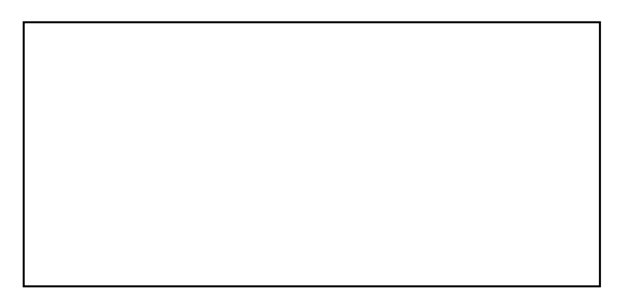
Emisiones electromagnéticas		
Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - Directivas
Emisiones RF CISPR 11	grupo 1	El Axtair One utiliza solamente energía RF para sus funciones internas. Por lo tanto, sus emisiones RF son muy bajas y no pueden causar interferencias a un aparato electrónico vecino.
Emisiones RF CISPR 11	clase B	
Emisiones armónicas CEI 61000-3-2	clase B	
Fluctuaciones de tensión/Parpadeo flicker CEI 61000-3-3	Conforme	El Axtair One conviene para la utilización en todos los locales, incluidos domésticos y aquellos directamente conectados a la red pública de alimentación eléctrica de baja tensión que abastece edificios de uso doméstico.

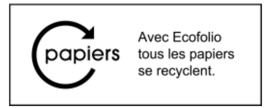
Inmunidad electromagnética			
Prueba de inmunidad	**Nivel de prueba CEI 60601**	**Nivel de conformidad**	**Entorno electromagnético - Directivas**
Descargas electrostáticas (DES) CEI 61000-4-2	± 6 kv en contacto ± 8 kv en el aire	± 6 kv en contacto ± 8 kv den el aire	Conviene que los suelos sean de madera, de hormigón o embaldosado de cerámica. Si los suelos están cubiertos de materiales sintéticos, conviene que la humedad relativa sea de al menos un 30%.
Transitorios rápidos en ráfagas CEI 61000-4-4	± 2 kv para líneas de alimentación eléctricas ± 1 kv para líneas entrada/salida	± 2 kv entrada de alimentación AC o DL ± 1 kv línea de señales de interconexión	Conviene que la calidad de la red de alimentación eléctrica sea la de un entorno típico comercial u hospitalario.
Sobretensión transitoria CEI 61000-4-5	± 1 kv entre fase ± 2 kv entre fase y tierra	± 1 kv en modo diferencial ± 2 kv en modo común	Conviene que la calidad de la red de alimentación eléctrica sea la de un entorno típico comercial u hospitalario.
Hueco de tensión, cortes breves y variaciones de tensión en líneas de entrada de alimentación eléctrica CEI 61000-4-11	< 5% UT (>95% hueco de UT) durante 0,5 ciclo 40% UT (60% hueco de UT) durante 5 ciclos 70% UT (30% hueco de UT) durante 25 ciclos < 5% UT (>95% hueco de UT) durante 5s	0% (tensión residual) en 0,5 períodos 40% (tensión residual) en 5 períodos 70% (tensión residual)	Conviene que la calidad de la red de alimentación eléctrica sea la de un entorno típico comercial u hospitalario.
Campo magnético a la frecuencia de la red eléctrica (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m a 50 Hz	Conviene que los campos magnéticos a la frecuencia de la red eléctrica tengan los niveles característicos de un lugar representativo situado en un entorno típico comercial u hospitalario.
Perturbaciones RF conducidas CEI 61000-4-6 Perturbación RF irradiadas CEI 61000-4-3	10 veff de 150 khz a 80 MHz 3V/m de 80 mHz a 2,5 GHz	10 V 3 V/m	Conviene que los aparatos portátiles y móviles de comunicación RF no se utilicen más cerca de cualquier parte del Axtair One, incluidos cables que la distancia de separación recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del emisor. Distancia de separación recomendada: d = [3,5/ V1] √P d = [3,5/ E1] √P 80 MHz a 800 MHz d = [7/ E1] √P 800 MHz a 2,5 GHz Dónde P es la característica de potencia de salida máxima del emisor en vatios (W), según el fabricante del emisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Conviene que las intensidades de campo de los emisores RF fijos, determinado por una investigación electromagnética in situ sean inferiores a nivel de conformidad en cada gama de frecuencias.
NOTA 1: UT es la tensión de red alterna antes de la aplicación del nivel de prueba. NOTA 2: A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica la gama de frecuencia más alta. NOTA 3: Estas directivas pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y por las reflexiones de las estructuras, de los objetos y personas.			
Las intensidades de campo de los emisores fijos, tales como las estaciones de base para los radioteléfonos (celular/inalámbrico) y las radios móviles terrestres, la radio de aficionado, la radio difusión AM y FM y la difusión de TV, no pueden preverse teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los emisores RF fijos, conviene considerar una investigación electromagnética en este sitio. Si la intensidad del campo, medido en el lugar donde se utiliza el Axtair One, excede el siguiente nivel de conformidad RF aplicable, conviene observar el Axtair One para comprobar que el funcionamiento sea normal. Si se observan resultados anormales, pueden ser necesarias medidas suplementarias, como reorientar o colocar de otro modo el Axtair One. En la gama de frecuencia de 150 KHZ a 80 MHz, conviene que las intensidades de campos sean inferiores [V1] a V/m.			

Distancias de separación recomendadas entre los aparatos portátiles y móviles de comunicación RF y el Axtair One			
El Axtair One está previsto para utilizarse en el entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones RF irradiadas. El cliente o el usuario del Axtair One, puede contribuir a prevenir las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre el aparato portátil o móvil de comunicación RF (emisor) y el Axtair One, tal y como se recomienda a continuación, según la potencia de emisión máxima del aparato de comunicación.			
Potencia de salida máxima asignada del emisor W	**Distancia de separación según la frecuencia del emisor**		
	de 150 kHz a 80 MHz d=[3,5/V1]√P	**80 MHz a 800 MHz** d=[3,5/E1]√P	**de 800 MHz a 2,5 GHz** d=[7/E1]√P
0,01	0,04	0,12	0,23
0,1	0,11	0,37	0,74
1	0,35	1,17	2,33
10	0,11	3,69	7,38
100	3,5	11,67	23,33
Para emisores cuya potencia de emisión máxima asignada no se facilita a continuación, la distancia de separación recomendada d, en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del emisor en vatios (W), según el fabricante de este último. NOTA 1: A 80 MHz y a 800 MHz, la distancia de separación para la gama de frecuencias más aplicada. NOTA 2: Estas directivas pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y por las reflexiones de las estructuras, de los objetos y personas.			

AXTAIR







ASKLÉSANTÉ groupe Winncare – 200, rue Charles Tellier – Actiparc de Grézan – 30 034 Nîmes Cedex 1 (France)
Tél. : +33 (0)4 66 02 15 15 – Fax. : 33 (0)4 66 02 15 00 – Email : contact@askle.com
www.winncare.fr